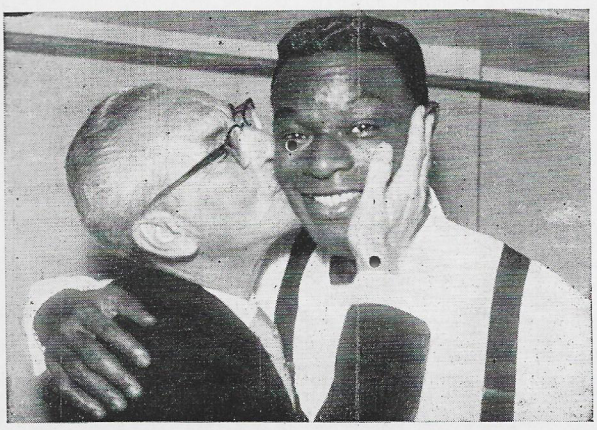
Copacabana ilustrada

N.º 43 — 7.ª SÉRIE — PREÇO CR$ 10,00

Diretor-Redator-Chefe: **Nelson do Nascimento**

Redação: AV. RIO BRANCO, 18 — 9.º AND. — Sala 906 —
TELEFONE: 23-4193



UMA FOTO SENSACIONAL — Dois gigantes confraternizam: Ary Barroso mestre da música brasileira e Nat King Cole intérprete mágico da música norte-americana. Com êste "flash" verdadeiramente sensacional Manoel Carvalho, aposenta-se de sua vida de velho repórter fotográfico de nossa imprensa, fazendo questão, porém, que fôsse COPACABANA ILUSTRADA, a sua revista, a escolhida para essa emocionante mensagem de confiança na amizade dos dois maiores povos do continente americano tão bem representados nas duas inconfundíveis expressões que ilustram essa legenda.

DESFILE DE "NEUZA MODAS" NO CLUBE LEBLON

O "Club Leblon" viveu uma de suas grandes noites com a apresentação dos "modelos de inverno" de "Neuza Modas", exclusividade de Zite. À direita, Maria May desfila: calça azul, blusa em seda branca "chemisieux", chapéu em jersey vermelho, sapatilhos em branco e ouro e o original detalhe dos suspensórios dourados. Vide outros modelos no texto.

Linda vitrine de Flores Lucia Saboia (Rua Barata Ribeiro)

Mensagem de elegância

Em fina malha 74 de 15 denier's

Cr$ 195,00

EM CADA 9 PARES 1 GRÁTIS

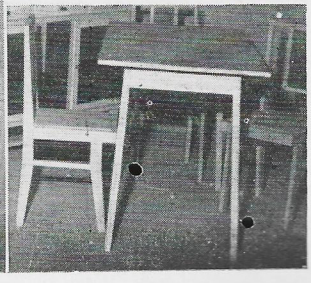
CASA SAMUEL RODRIGUES

Geladeira FRIGIDAIRE

Preços Convidativos

Oficina de Serviço FRIGIDAIRE
Avenida Copacabana, 99-B
Telefones : 37-1331 e 37-2548

INDUSTRIAL BRASILEIRA DE MÓVEIS LTDA



Móveis Modernos, Cosinhas Americanas, Armários Embutidos. Esquadrias, Instalações Comerciais — Em MIGUEL PEREIRA (Estado do Rio): RUA ÁUREA PINHEIRO, 61. No DISTRITO FEDERAL: Pedidos pelo telefone 38-1916

FLAVIO LETA

Despachante

CENTRO COMERCIAL DE COPACABANA

SALA, 714 — 7.º ANDAR

A ORAÇÃO DO JUIZ

"Perdoa-me, Senhor, o exercer a missão que só a ti pertence: o ser juiz, quem sujeito está, como todos, à tua justiça!

Faze que, diante de ti, ao menos, seja antes de tudo juiz de mim mesmo, conhecendo meus próprios erros, a fim de que não use de escusados rigores contra outrem; ajuda-me para que o meu poder inda não se torne mais duro aos oprimidos pela sociedade; ilumina a minha consciência, de modo que possa, a tempo, reparar e corrigir as faltas acaso cometidas.

Permite, que nêste penoso mister possa servir serenamente os que sofrem agravos e iniquidades, vencer a oposição dos potentados e viver a vida dos bons, ainda mesmo que não seja compreendido.

Dá que pratique o bem, e que farte, o quanto possível, dadas as contingências amargas da existência, aos que têm fome e sede de Justiça, e não falte aos mansos e pacíficos; aos deserdados e vencidos, no duro trato humano.

Afaste de mim tôda maldade e injustiça, mesmo aquela que não esteja no alcance dos meus olhos, para que não golpeie severamente aqueles que foram dignos de perdão.

Arreda-me do mundo, se houver de tremer a mão ao impôr justiça, se vacilar meu coração, frente aos poderosos, aos espoliadores, ou diante dos perversos que se aproveitam dos fracos e abusam dos humildes.

Provê para que haja luz no meu coração e se purifique o ambiente em que vivo, de modo que não seja causa de escândalo, nem dê exemplos de indignidade aos meus semelhantes.

Da-me fôrças para defender os que padecem perseguição por causa da justiça; coragem para resistir aos obstinados e para que não transija com os asperos deveres do meu ofício, nem sacrifique, por negligência, o direito de outrem.

Faze com que perdoe os agravos a mim feitos, e perdoa-me, Senhor, a mim, Juiz e pecador, tornando-me digno da tua infinita complacência, mais do que de tua infalivel e eterna justiça".

a) *DR. SADI CARDOSO DE GUSMÃO*

CHURRASCARIA NOSSA SENHORA DA PAZ

Churrascos típicos à Gaúcha — Jardim de Verão e Salão de Inverno

AMBIENTE SELETO E AGRADÁVEL

RUA MARIA QUITÉRIA, 83 (Praça da Paz)

TEL. 27-4426 — IPANEMA — RIO DE JANEIRO

Dayse de Aquino Corrêa é notícia onde quer que ela se encontre. A Ex-Rainha dos Jogos da Primavera foi uma das mais cotadas ao título da excelsa beleza indígena. Dayse preferiu, porém, os estudos. Não quiz concorrer, mas não resistimos à publicação da fotografia acima, tão imponente e esplendorosa.

Dois flagrantes do ato inaugural do "Bar e Restaurante Giratório", vendo-se a Sra. Elza Osborne, quando cortava a fita sob as bênçãos de Monsenhor Castelo Branco, ladeada dos proprietários e amigos.

BAR E RESTAURANTE GIRATÓRIO REVOLUCIONA COPACABANA

Você agora pode almoçar ou jantar em vinte minutos. Cozinha de primeira ordem

O "Bar e Restaurante Giratório", que vem de ser inaugurado à Rua Siqueira Campos 57/59, marca uma etapa definitiva no progresso atingido pela zona sul e, em especial, Copacabana.

Trata-se de um restaurante "sui-generis", que continua atraindo e, o principal, servindo cada vez mais e melhor a zona sul. O **Restaurante Giratório** eliminou o problema daqueles que dispõem de pouco tempo para fazer suas refeições, oferecendo-lhes, porém, a excelência de uma cozinha de primeira ordem, o confôrto e a comodidade que não existem nos outros restaurantes. O sistema adotado pelo

novel estabelecimento foi patenteado pelo sr. Alberto Mario Genari, que conseguiu colocar num par de trilhos em linha circular, ao longo da loja, mesinhas e bancos em linha, que completam o círculo giratório em vinte minutos exatamente. Dêsse modo para entrada no recinto passa-se por uma "vitrina-cardápio", onde o visitante escolhe o prato de sua preferência, recebe uma ficha e, na maior comodidade e higiene é servido fidalgamente, fiscalizando todo o serviço.

Pertence o novo restaurante à firma José Gomes da Rocha & Cia, integrada pelos irmãos José, Antônio e Carlos Gomes da Rocha que se esmeraram no gôsto das instalações e nos modernos requisitos de ordem técnica em matéria alimentar.

O ato inaugural teve a bênção do vigário da Matriz de Copacabana, Monsenhor Castelo Branco, tendo paraninfado o ato a Dra. Elza Osborne, Diretora do Departamento de Parques e Diversões da Prefeitura do Distrito Federal, tendo usado da palavra o nosso diretor, Dr. Nelson do Nascimento, em nome da população do bairro, e o Dr. Geraldo Pitangueira agradecendo pelos proprietários do estabelecimento.

Pedro Renault Castanheira, diretor da Companhia Telefônica Brasileira e um de seus mais antigos servidores, desatou a fita simbólica, inaugurando a nova Agência Comercial que vai servir a Ipanema e Leblon. Na foto, ainda, os srs. Roberto d'Escragnolle Taunay, Diretor do Departamento de Concessões da Prefeitura; J. A. Wiltgen, engenheiro-chefe da CTB e o general Landry S. Gonçalves, Superintendente Geral de Relações Públicas dessa emprêsa; no segundo plano, D. Zuñiga, assistente Administrativo de Relações Públicas da mesma companhia.

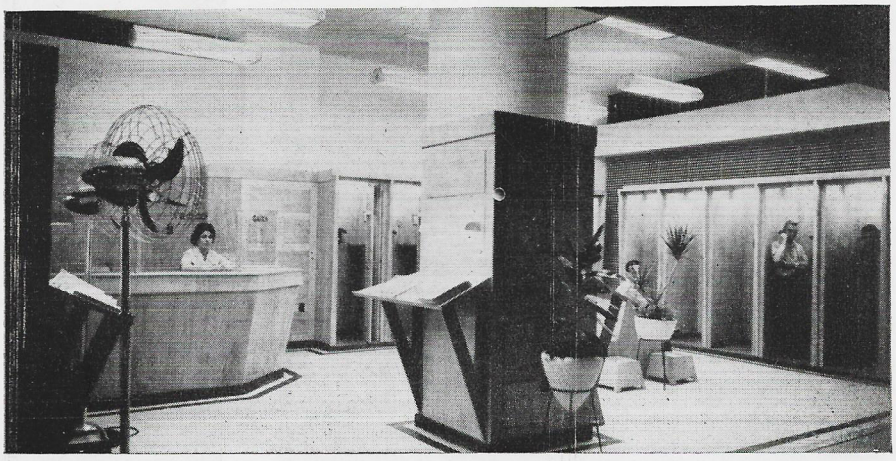
FACILIDADES TELEFÔNICAS NA ZONA SUL

Inaugurados melhoramentos da Companhia Telefônica Brasileira para Ipanema e Leblon — Pôsto Público e Agência Comercial na Praça General Ozório

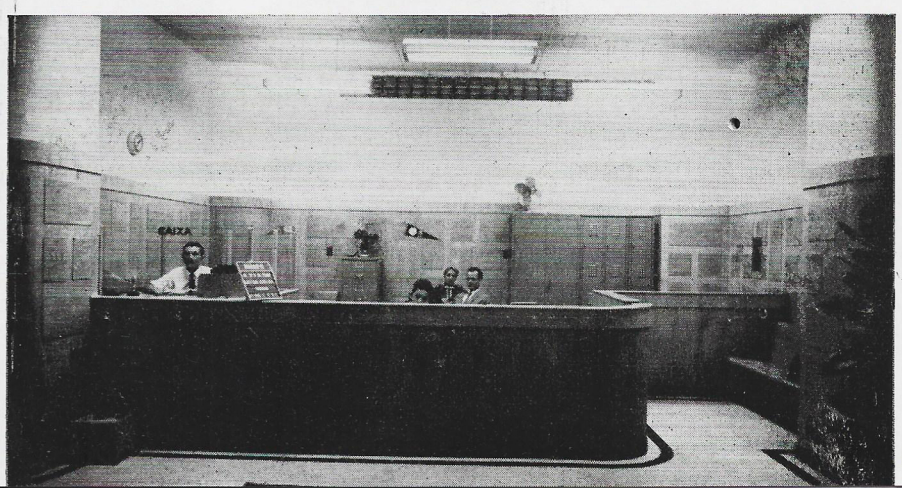
Prosseguindo com a sua campanha de descentralização dos seus serviços, no sentido de proporcionar facilidades aos seus assinantes e ao público em geral, a Companhia Telefônica Brasileira fez inaugurar mais um pôsto telefônico público e uma agência comercial na rua Visconde de Pirajá, esquina de Teixeira de Melo, na Praça General Ozório, onde todos os serviços daquela emprêsa podem ser atendidos dentro de horário amplo e é possível, sem sair daqueles bairros, falar para qualquer parte do país ou mesmo do exterior, a qualquer hora do dia ou da noite.

Essa iniciativa, das mais meritórias, está encontrando a maior resonância junto ao público em geral que encontra, também, junto às suas residências, evitando assim longas caminhadas e a demanda do centro da cidade, a resolução para qualquer problema em relação ao serviço telefônico.

Que o público reconheceu do mérito da iniciativa se pode deduzir pelo enorme movimento registrado nessas novas dependências da C. T. B. quer em Copacabana, na Avenida Nossa Senhora de Copacabana, esquina de Siqueira Campos (Centro Comercial), onde estão os serviços pioneiros dos bairros, como na agência e pôsto público recém inaugurados.



Dois aspectos dos novos serviços inaugurados pela CTB na praça General Ozório, em Ipanema. Em cima, a nova agência comercial, onde são atendidos todos os serviços pertinentes àquela emprêsa e, em baixo, o pôsto telefônico público, moderno e funcional, de onde podem ser feitas ligações locais, interurbanas e internacionais



MISS BRASIL

Vera Ribeiro não quiz seguir para Long Beach sem primeiro banhar-se em Copacabana... Invocou, por certo, a deusa magnífica a graça de Netuno... (Foto de João Mendes), gentileza dos nossos confrades de MUNDO ILUSTRADO.

DESFILE DE "NEUSA MODAS" NO CLUBE - LEBLON

NEUZA MODAS (Avenida Copacabana, 1227-A) apresentou no Clube Leblon mais um de seus habituais e elegantes desfiles de modas. Participaram daquela festa de beleza no Clube Leblon os mais formosos manequins, merecendo louvores os modelos de Zite, os penteados de Rosana e o talento dêsse mestre inconfundível da vitrina que é Armando. Na capa e nessas duas páginas oferecemos aos nossos leitores uma idéia do que foi o desfile de "Neuza Modas".

Maria da Conceição estêve magnífica nesse desfile de NEUZA MODAS. Apresentou "Prince of Galles": — Calça Príncipe de Galles marron, blusa "chemisieux" em cambraia, suéter em malha italiana, sapatilhos amarelos e, como complemento, "écharpe" em seda pura.

Maria May com o interessante modêlo "Extravaganza", onde a nota original é dada pela gola-palhaço completada pelo chapéu e sapatos em pois.

"Diplomata" — Duas peças em alpaca preta. A gola formando em nervura dá a nota original dêste modêlo. Blusa de lã em listas, chapéu do mesmo tecido. Manequim: Maria da Conceição

DESFILE DE "NEUZA MODAS" NO CLUBE LEBLON

Organza vestido troter, modelo prático. Note-se a elegância do chapéu, completando o conjunto, apresentado por Terezinha.

Tania Ferraz desfila belíssima saia fuzo em brocado de setim com lã, blusa em setim de seda violeta.

SAPATARIA SYLVIA
(Ex-loja Cybelle)

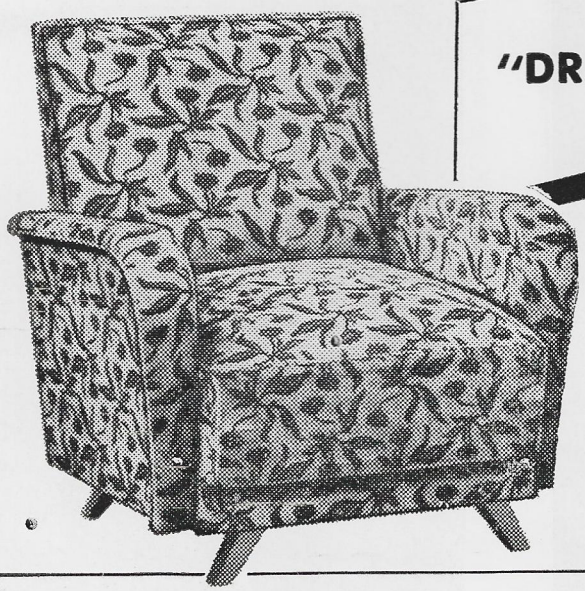
CALÇADOS FINOS — Rua Visconde de Pirajá, 529-A — Tel. 27-7870 — Ipanema

PARAISO DAS SAIAS

Uma boa nova para as senhoras e senhorinhas da zona sul será a breve inauguração no Centro Comercial de Copacabana, n.º 306, 2.ª Sôbre-Loja, do PARAISO DAS SAIAS. E' seu proprietário o sr. Aris Agelópulos, que irá apresentar uma das mais ricas e variadas coleções de saias. Na próxima edição publicaremos uma reportagem com êsse fidalgo cavalheiro, que é o senhor Aris Agelópulos.

DECORAÇÃO E ESTOFARIA PIRAJÁ
Tecidos e Artigos de Cortinas — Aceita-se qualquer serviço de Estôfo e Cortinas
Preços convidativos
HERSZ FERMAN
RUA VISCONDE DE PIRAJÁ, 493-B
TELEFONE: 27-9097

JUBILEU JORNALÍSTICO DE GUILHERME DE SOUZA — Nosso confrade Guilherme Dias de Souza foi alvo de expressiva homenagem por parte de COPACABANA ILUSTRADA quando completou vinte e cinco anos de imprensa praiana. Nosso diretor Nelson do Nascimento passou às mãos de Herbert Moses a flâmula de COPACABANA ILUSTRADA para que o presidente da A.B.I.. fôsse o portador daquela homenagem. A entrega teve lugar na A.B.I., na sala do Impôsto de Renda, onde funciona como chefe o homenageado. No cliché aparecem, da esquerda para a direita, o Delegado Regional do Distrito Federal, Sr. Gastão Nora Guimarães; o Sr. Noé Winkler, Diretor Geral do Impôsto de Renda; Herbert Moses, presidente da A.B.I.; o homenageado Guilherme Souza; o nosso diretor, Nelson do Nascimento, e Antônio Jorge, também da sala de imprensa do Impôsto de Renda.



Poltrona-Cama
"DRAGO-STAR"

Tríplice utilidade: poltrona, chaise-longue e cama. Linhas sóbrias e modernas. Braços estofados.

DRAGO

Indústrias Reunidas **SOFÁ-CAMA DRAGO S. A.**

IA - 4051

Em «Sady-Sedas Copacabana» reune-se a tradição de chiquismo da Zona Sul

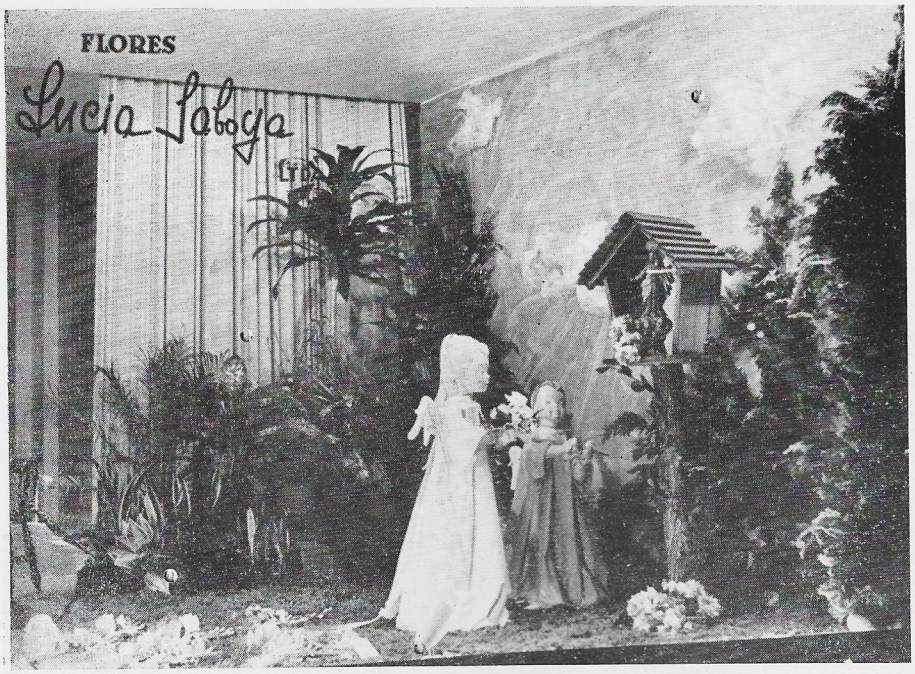
A ELEGANTE DE COPACABANA SABE QUE VISITANDO O GRANDE MAGAZIN, ENCONTRA O REQUINTE, A EXCLUSIVIDADE DESEJADA

Nessa grande e palpitante reportagem que estamos realizando com o grande comércio de Copacabana Sady-Sedas (Av. Copacabana 581 — Centro Comercial) ocupa pela sua tradição de chiquismo e elegância um lugar de destaque. Estabelecimento comercial dos mais tradicionais da cidade, com um passado que honra o nosso comércio de tecidos, a filial de *Sady-Sedas Copacabana* é um marco grandioso no grande comércio da zona sul dos nossos dias.

Padrões do mais absoluto bom gôsto, originalíssimos, tecidos exclusivos constituem uma fonte permanente de atração para a fina clientela da *Sady-Sedas*. Dir-se-ia que a palavra de ordem em *Sady-Sedas* é a novidade. Ainda agora mesmo, as vitrinas de *Sady-Sedas* são um desafio ao bom gôsto, tal a beleza dos tecidos que expõem para a atual estação. A elegante de Copacabana sabe que, visitando *Sady-Sedas*, encontra o requinte, a exclusividade desejada. Numa das visitas que fizemos a *Sady-Sedas* tivemos ocasião de apreciar uma belíssima coleção de tecidos para saias em pinturas verdadeiramente maravilhosas. Não havia uma só igual à outra; porém tôdas de uma insuperável beleza e raridade. Pela distinção, pelo bom gôsto, pela fidalguia com que sempre soube e sabe distinguir as nossas elegantes, *Sady-Sedas* não poderia, por isso mesmo, deixar de figurar destacadamente nesta edição, com a qual homenageamos o comércio de Copacabana.

As vitrinas de "Sady-Sedas Copacabana" marcam o ponto alto da moda

Os tecidos de "Sady-Sedas Copacabana" exercem um verdadeiro fascínio no mundo feminino.



Jarbi Massansalvador criou essa obra-prima para o "Dia das Mães" (Flores Saboya Ltda. — Barata Ribeiro, 577-B)

MESTRES DA VITRINE E DA DECORAÇÃO DÃO "SHOW" DE BELEZA EM COPACABANA

Copacabana de 1959...
— Bom dia!
— Não! Boa Noite...

Tanto faz, leitor, o movimento é entontecedor... Copacabana arrebata, fascina, seduz... Tanto faz que tenhamos cincoenta anos de residência contínua nesse bairro cosmopolita, ou, apenas, um dia... Era como se estivéssemos diante de uma grande e imensa obra de arte, em que as emoções se multiplicassem num caleidoscópio tentador... O mais belo figurino, o mais lindo sonho de um esteta não esculpiriam os modelos humanos que desfilam na hora do "rush" em Copacabana...

E, fazendo "pendant" com a graça e o encanto da mulher copacabanense, artistas magníficos, figurinistahs, desenhistas e decoradores dão um "show" de beleza permanente...

As vitrinas são pontos de atração, as decorações arrojadas e inspiradíssimas são o complemento dêsse inesgotável e indescritível quadro.

Mestres da vitrine desfilam o seu apuradíssimo bom gôsto. São autênticas estrêlas dêsse arrôjo de civilização e arte que é Copacabana. Mestres da vitrina e da decoração. Chame-se um dêles Eurico de Winter, Jarbi Massansalvador, Armando, Florentina, Rodrigo, Roberto, Pereira, Abelardo, Mário, Paulo Francisco, Atademo, Amorim, Milton Araújo, Augusto, Carmen, Leila, Lúcia, Lourdes Damianik, Dulce, Siqueira, Claudio ou P. Brandão, decorador emérito, a finalidade é a mesma, sacerdócio de arte e beleza na aridez fecunda de Copacabana.

MINUTO

Talvez viva minuto por minuto
As horas em delírio ao teu lado
Assim vivendo êste amor calado
Ao teu lado minuto por minuto.

Na tua ausência é apenas o reduto
Do minuto tão longo já passado
Do momento do tempo terminado
Tão depressa vazío tão minuto

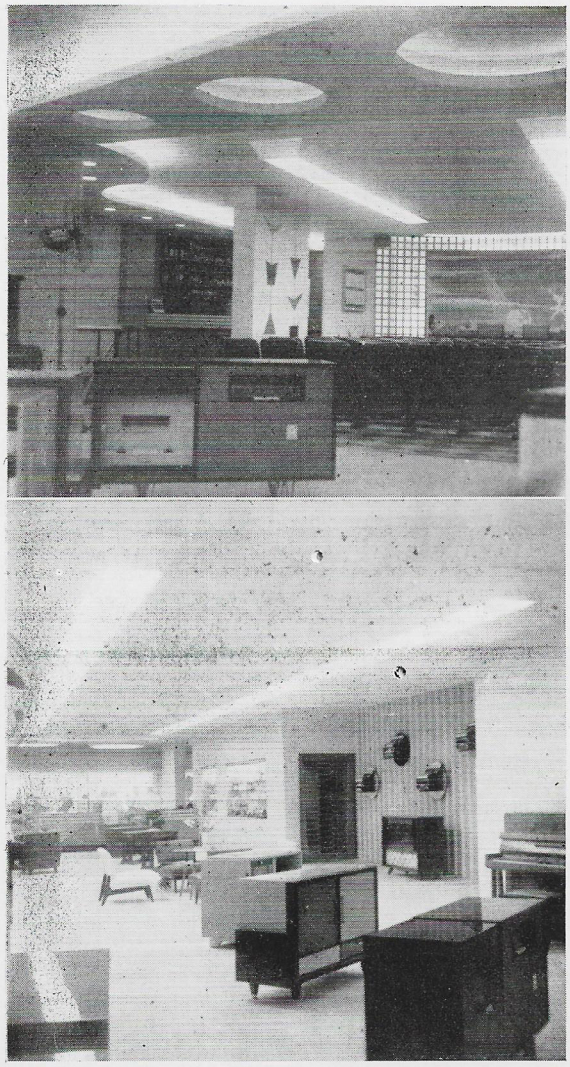
Tão repleto de luz e de saudade
De curta duração e pouca idade
Inspirou-me sòzinho êste minuto

E êle passa tão simples inconstante
Tão cheio de ilusão, tão dominante,
Que quero como a ti êste minuto.

THEREZA M. PANTOJA

P. Brandão é o mestre da decoração que vem revolucionando com sua linha personalíssima os "magazins" de Copacabana. A decoração do tradicional O Pavilhão é de sua autoria. Os vitrinistas são Florentina e Rodrigo.

REI DA VÓZ



Também nessas decorações de o "Rei da Voz", Departamento de Relações Públicas, pode-se bem sentir o arrôjo das decorações de P. Brandão. Um mestre admirável.

★

PORQUE . . .

Porque não vejo mais o céu pintado
De estrêlas tantas em soberbo estío
Porque as nuvens só vivem neste atado
Sem formas belas num real vazio

Porque o céu antes quente salpicado
Ficou só de repente assim vazio
E sem lua, sem sol, abandonado,
Ficou louco de angústia neste estio.

Porque o céu tão azul ora é negrume
Porque o sol antes d'ouro não tem lume
Não há vida no céu nem um insante.

E as tardes vermelhas não declinam
As estrêlas ao céu nunca iluminam
.....
Porque estás longe — Porque estás distante

THEREZA M. PANTOJA

TECELAGEM MODERNA

Uma vitrina de Roberto (Tecelagem Moderna — Copacabana 750).

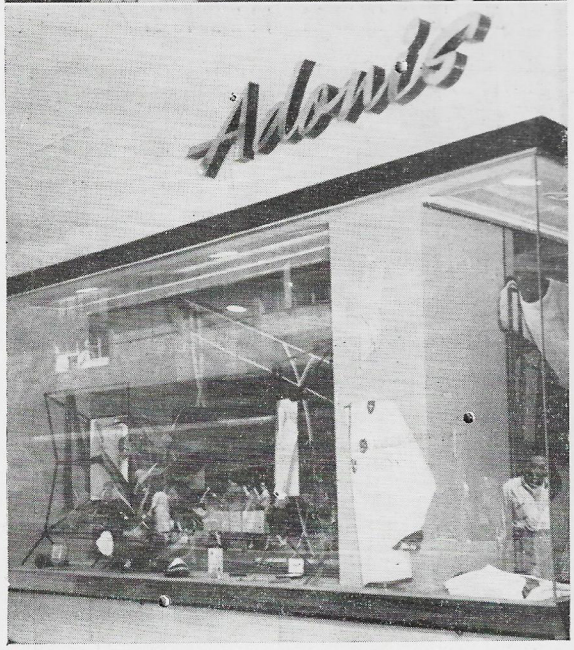
★

A TORRE EIFEL

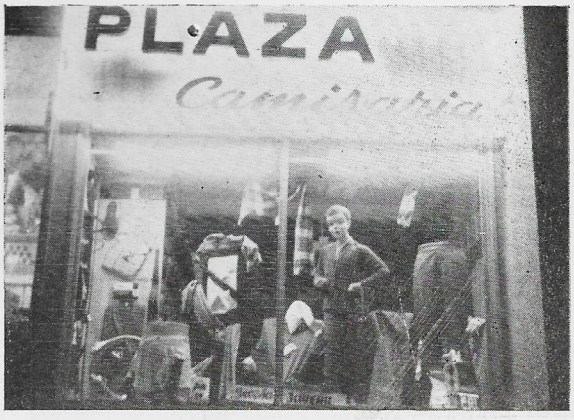
Abelardo (Varsano) é um mestre nas vitrinas do gênero em que a sobriedade e a simplicidade se coadunam.

Em Leila's Boutique o espetáculo começa quando chegamos. Mário é o mestre.

MESTRES DA VITRINA E DA DECORAÇÃO DÃO SHOW DE BELEZA EM COPACABANA



Paulo Francisco responde pelas vitrinas de Adonis (Av. Copacabana — Posto 4); é um dos mais jovens.

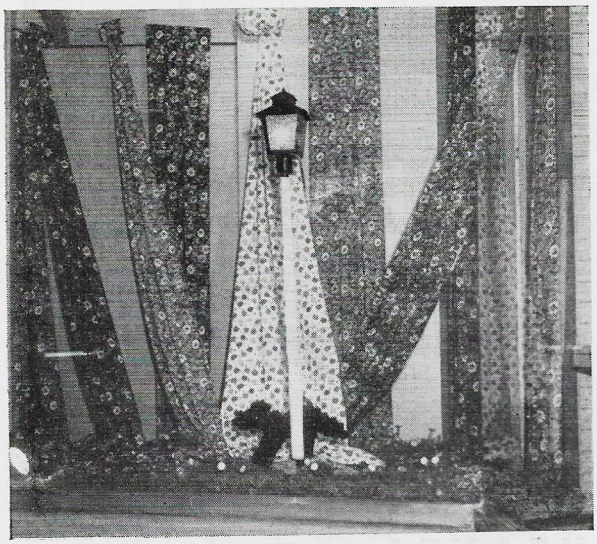


Plasa Camisaria (Centro Comercial de Copacabana) — Vitrinista Amorim.

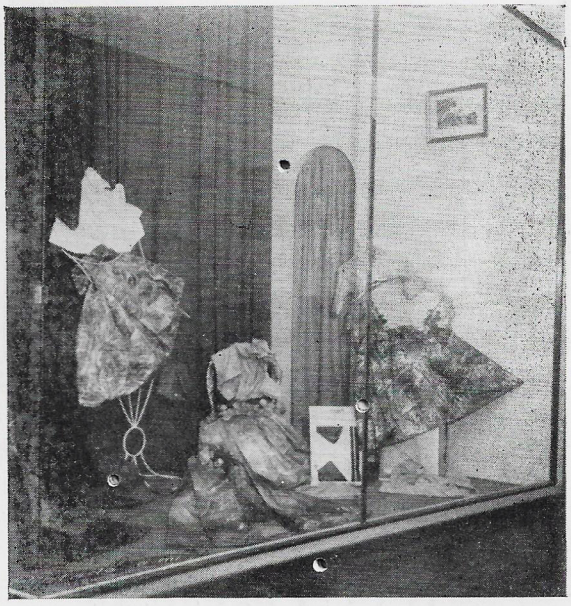
★

A direita vitrine de "MOITA" de Atademo

CASA DAS NOVIDADES

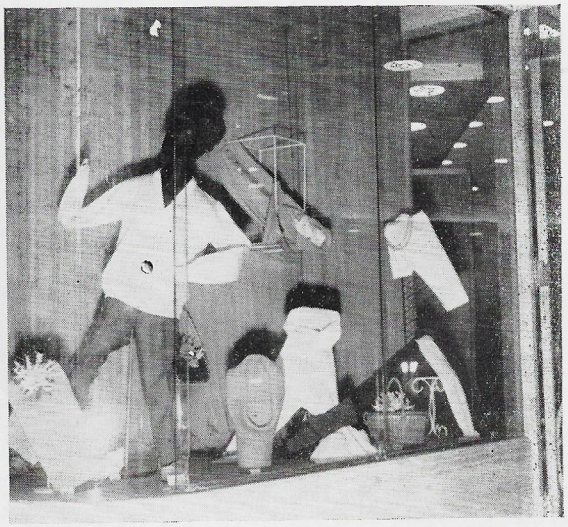


GRACE LOOK

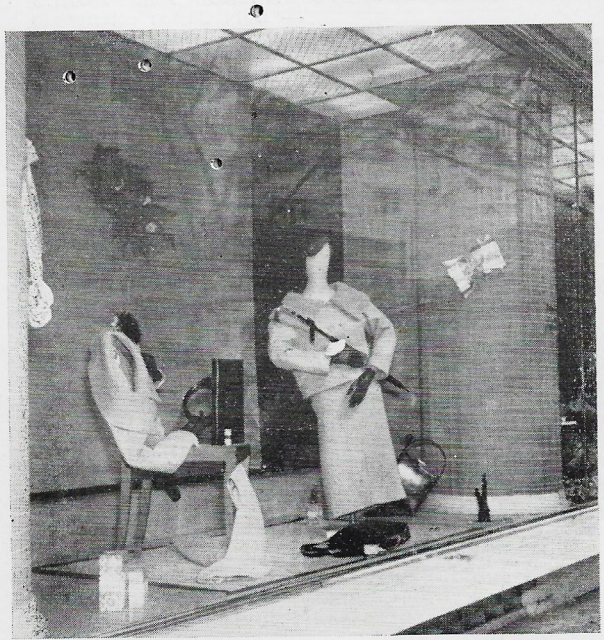


NEUZA MODAS

CASA SLOPER

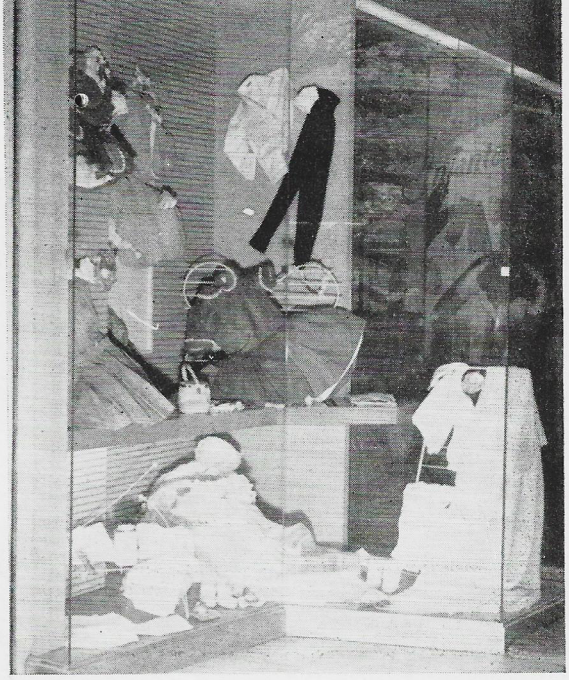


BARBOSA FREITAS



ETOILE

Dois estabelecimentos embelezam e merecem preferência de nossas elegantes no Centro Comercial de Copacabana (Av. Copacabana, 581): DRAGUTIN e SUPERTIN. No que concerne a "tailleurs", vestidos, roupas esportes, saias e capas, malhas em geral, blusas, "soutiens", "lingerie", "maillots" e artigos de praia são insuperáveis. Visitem êsses estabelecimentos



INFANTA — Veste do Bebê à Mocinha — Aven. **Copacabana, 610 — Vitrinista: Dulce**

ROSELEE

D. Helder inaugura HERDEIRO

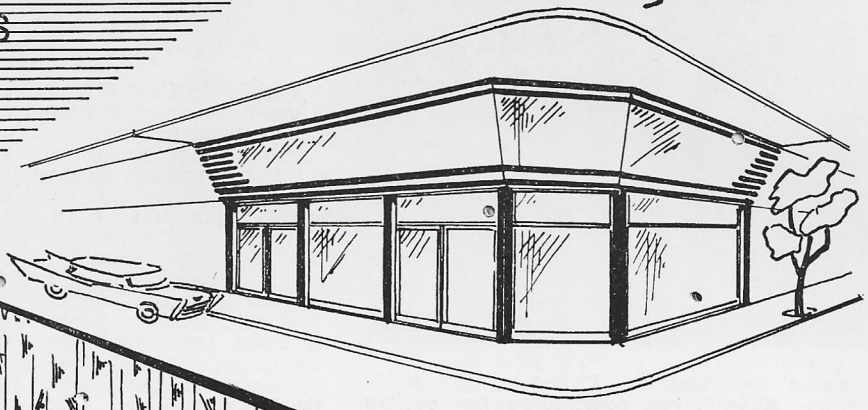
NOSSOS AMIGUINHOS — Luiz Carlos ostentando sua linda fantasia de "Rei do Tumberland", com a qual obteve dois primeiros lugares no baile infantil do Teatro Municipal e no Carioca Sport Club, e Maria Luiza (Dama Antiga), também primeiro lugar no Carioca Sport Club, não tendo concorrido no Municipal por ter apenas três anos de idade. São dois fans de *COPACABANA ILUSTRADA*.

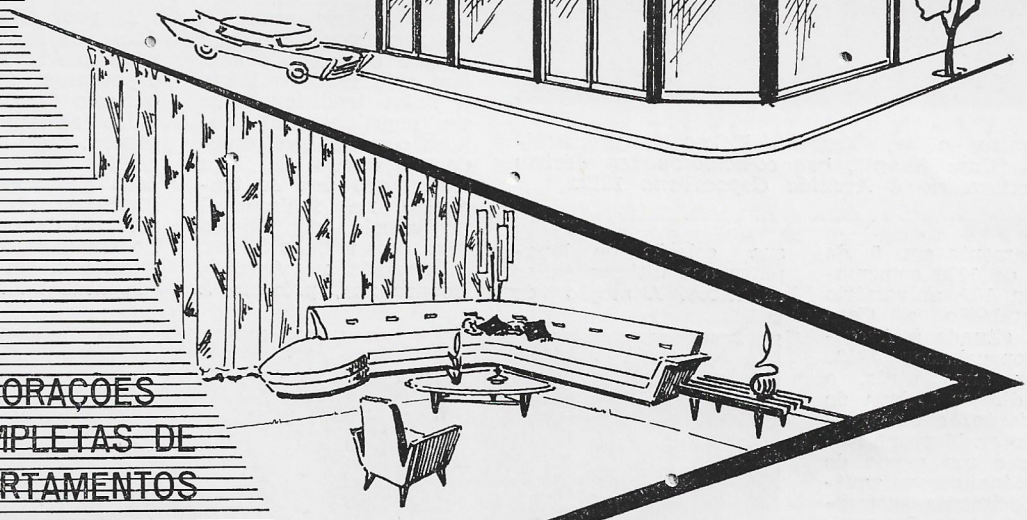
INAUGURAÇÃO — Com a bênção de D. Helder Câmara foi inaugurado, em Copacabana, mais um estabelecimento de roupas infantis: Herdeiro. À esquerda, dois flagrantes do acontecimento.

P. BRANDÃO

Decorações

INSTALAÇÕES
COMERCIAIS





DECORAÇÕES
COMPLETAS DE
APARTAMENTOS

ARMÁRIOS
EMBUTIDOS
CORTINAS

ORÇAMENTOS
SEM COMPROMISSO

ESCRITÓRIO

RUA DO RIACHUELO N.º 48 – 7.º AND.
TEL. 42-9045

Comemorou seu 10.º aniversário a Casa Shunt

No centro, o sr. Yervant Kelesoglu, proprietário da "Casa Shunt", que comemorou seu décimo aniversário à Avenida Copacabana 1212.

E' um prazer comprar na Casa Shunt, ver as últimas novidades em aparelhos elétricos e domésticos e estar em dia com a maior discoteca da zona sul

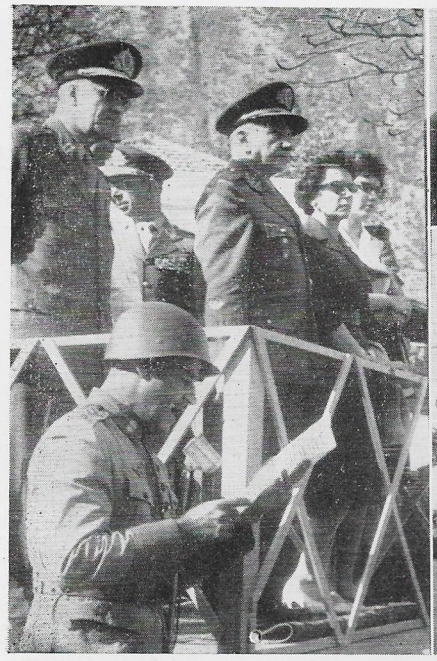
Exatamente em 6 de Junho de 1959 comemorou seu 10.º aniversário de fundação a Casa Shunt, situada à Avenida Copacabana, 1212. Há dez anos atrás, o nosso diretor Nelson do Nascimento, em companhia do sr. Yervant Kelesoglu e um grupo de amigos, inaugurava aquêle estabelecimento comercial, hoje uma das mais conceituadas casas de rádio, discos e eletricidade em geral da zona sul da cidade Vendendo sempre artigos da mais renomada procedência, com uma completa e magnífica linha de artigos domésticos, a *Casa Shunt*, nesses dez anos, soube se impôr à admiração dos moradores de Copacabana, que se habituaram a frequentar sua hoje insuperável discoteca, onde é famosa a sua coleção de long-plays dos últimos êxitos artísticos. A secção de *Televisão* da Casa Shunt é das mais completas do bairro, vendendo sempre aparelhos das grandes e garantidas marcas. Nesses dez anos decorridos da inauguração da *Casa Shunt*, a gentileza, o trato fidalgo dispensado à sua numerosa clientela é sempre o mesmo e essa tem sido desde o início a linha tradicional de sua inquebrantável solidez comercial, alicerçada ao desejo de bem servir, que tem se traduzido na indiscutível preferência do público para com a *Casa Shunt*.

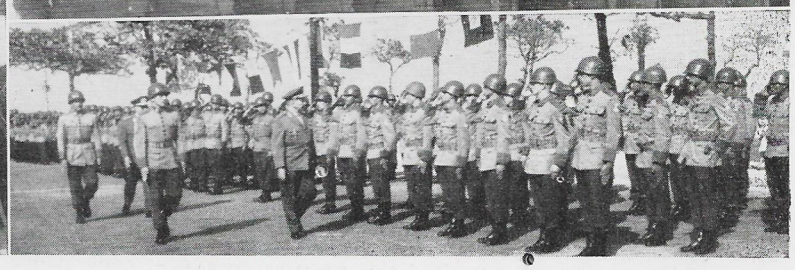
Instalada na Avenida Copacabana, próximo à Rua Sá Ferreira, em pleno Posto 5, possui a *Casa Shunt*, um dos maiores "stocks" de aparelhos domésticos e a maior e das mais procuradas discotecas da cidade.

A proverbial atenção do sr. Yervant Kelesoglu para com as pessoas que o procuram, inscreveram o nome da Casa Shunt entre as primeiras no gênero. Por tudo isso, muitos foram os parabéns que recebeu o sr. Kelesoglu no 10.º aniversário da *Casa Shunt*, homenagens essas das quais também participou "Copacabana Ilustrada".

★

Ao centro o sr. Yervant Kelesoglu, proprietário da Casa Shunt, tendo à sua direita o nosso diretor Nelson do Nascimento, que há dez anos atrás paraninfou o ato inaugural da Casa Shunt

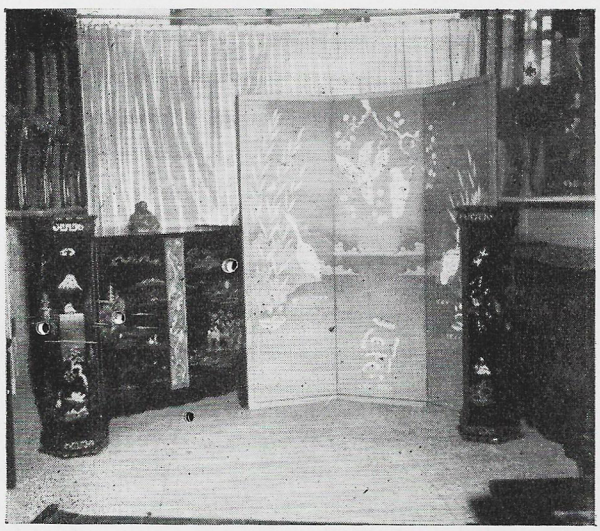




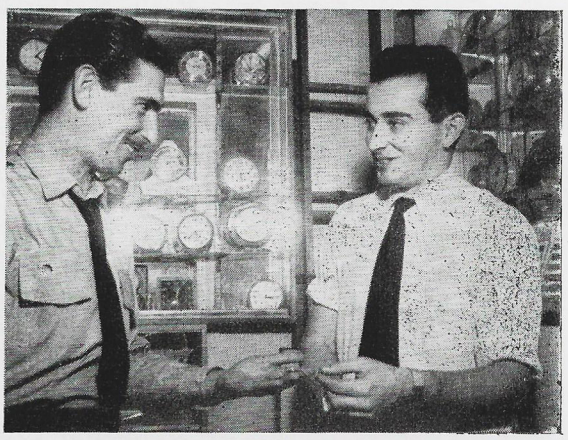
O 40.º ANIVERSÁRIO DO FORTE DUQUE DE CAXIAS

—— Revestiram-se do maior brilho as comemorações da passagem do 40.º aniversário do Forte Duque de Caxias, tendo comparecido ao mesmo altas autoridades militares, jornalistas e pessoas gradas. Entre os presentes anotamos as seguintes autoridades: Gal. Floriano Lima Brainer, Gal. Nestor Souto de Oliveira, Brigadeiro Epaminondas, Gal. Justino Alves Bastos, Gal. Penha Brasil, Cel. João Sarmento, comandante do Forte São João. No flagrante o major Hugo Motta, comandante do Forte Duque de Caxias, quando lia a sua Ordem do Dia e três flagrantes: Generais, oficialidade e uma das baterias.

ARTE CHINEZA



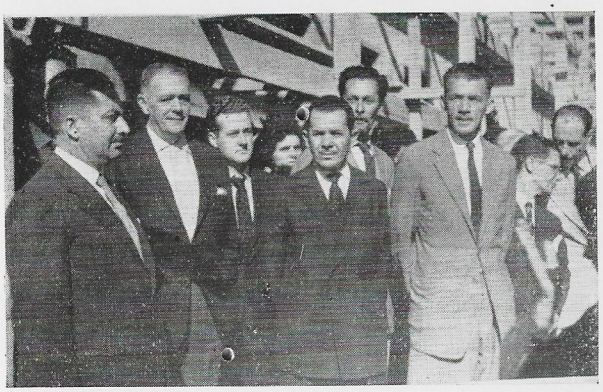
J. Pires, o grande mestre da pintura decorativa em móveis acaba de instalar sua residência em nosso bairro (Siqueira Campos, 43-11.º andar, apto. 1.115) no Centro Comercial de Copacabana. O acontecimento merece um registro especial, pois, J. Pires, consumado pintor-decorador da famosa arte chinesa tem recebido inúmeras encomendas e pedidos de decorações e sugestões, o que prova o importante nesse setor artístico: — a sua inconfundível arte.



"JOALHERIA INTERNACIONAL" INAUGURA SERVIÇO DE CONTRÔLE ELETRÔNICO — Em suas novas e belíssimas instalações com lindas seções de jóias, relógios e finos artigos para presentes, dispõe também a "Joalheria Internacional" (Siqueira Campos, 55) de consumados técnicos e serviços realizados sob os mais modernos processos, sob contrôle eletrônico. Parabéns ao sr. Simon Beliewsky seu progressista proprietário.

O Prefeito de Miguel Pereira em seu quinto mês de govêrno inaugura:

RODOVIA ENGENHEIRO BERFORD; TRECHO DA R. J. 17, EM GOVERNADOR PORTELA, E O NOVO RESERVATÓRIO DÁGUA



Visita as obras da Escola Alvaro Alvim em Governador Portela, que, segundo o sr. Bernardo Belo Pimentel Barbosa, deverá funcionar no próximo ano letivo. No flagrante da esquerda para a direita, o vereador Oâilon Vieira, o Secretário Geral de Obras Públicas, Dr. Bernardo Belo, os vereadores Regy, Abelardo e Francisco Bernardes, e o Prefeito José Antônio da Silva.

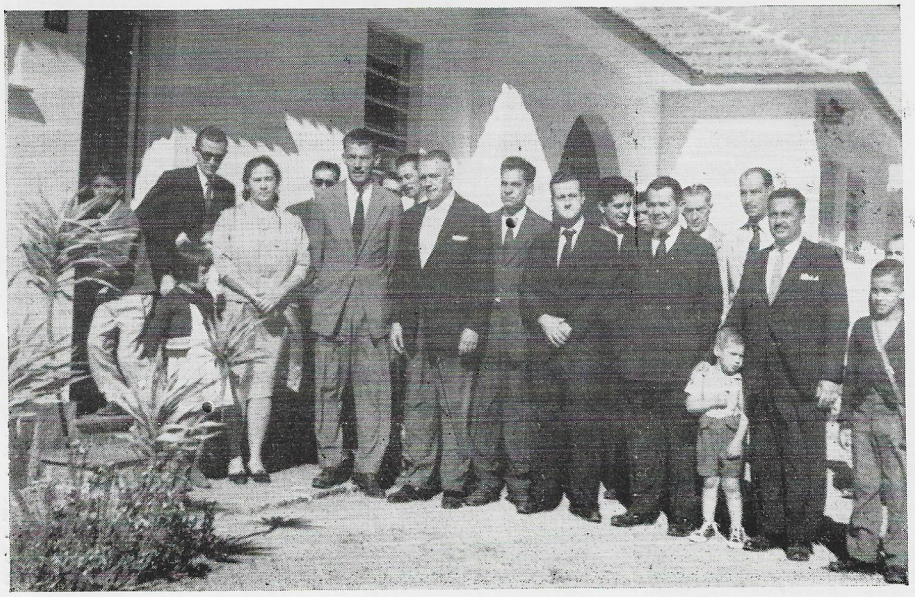
O novo prefeito do Município de Miguel Pereira, sr. José Antônio da Silva tem sido incansável à frente do jovem município fluminense. não medindo esforços para que possa realizar nos seus quatro anos de govêrno aquilo que em querenta anos não foi realizado. Dinâmico e empreendedor S.S. vem trabalhando consecutivamente noite e dia, tendo já realizado em apenas cinco meses de govêrno obras definitivas.

Para tanto vem encontrando o mais decidido e sincero apoio do Sr. Roberto Silveira, Governador do Estado do Rio de Janeiro. No dia 6 do corrente, comemorando cinco meses de govêrno à frente do próspero município de Miguel Pereira, inaugurações da maior importância tiveram lugar: a água para o 1.º Distrito de Miguel Pereira e a "Rodovia Engenheiro Berford", que liga Javary a Francisco Fragoso naquele município e um trecho da R.J.-17 em Governador Portela. As comemorações contaram com a presença do Sr. Bernardo Belo Pimentel Barbosa, Secretário Geral de Obras Públicas do Estado do Rio de Janeiro que representou o Governador Roberto Silveira e o sr. Antônio Silveira, diretor da D.A.E., outras autoridades, jornalistas e grande massa popular.

Do programa de festetejos constou ainda uma visita a Escola Pública Alvaro Alvim; visita ao Pôsto de Puericultura, cuja chave foi entregue recentemente pelo Presidente Kubitschek e visita a Fundação Miguel Pereira.

O Governador Roberto Silveira que vem emprestando decidido apoio ao Prefeito de Miguel Pereira. Ainda, agora, cogita-se do asfaltamento que irá de Governador Portela a Miguel Pereira, passando por Barão de Javary.

Novo trecho da R.J.-17, inaugurada em Governador Portela, quando era visitada pelas autoridades. O flagrante dá bem uma idéia do que significou essa grande via para o escoamento do tráfego no Município de Miguel Pereira.



No Posto de Puericultura de Governador Portela, aparecem o Prefeito de Miguel Pereira e sua exma. espôsa, o secretário de Obras Públicas, sr. Bernardo Belo, o Presidente da Câmara Municipal, sr. Darcy Jacob de Matos e demais vereadores.

Em Francisco Fragoso, quando o Dr. Bernardo Belo, representando o Governador do Estado do Rio de Janeiro, cortava a fita dando por inaugurada a "Rodovia Engenheiro Berford". O homenageado aparece ladeado do Secretário de Obras Dr. Bernardo Belo e do Prefeito de Miguel Pereira.

Dizem que o Prefeito de Miguel Pereira é como São Thomé: ver para crêr... Aí está a água jorrando em pleno centro de Miguel Pereira. Prometeu e cumpriu.

★

NA FUNDAÇÃO MIGUEL PEREIRA

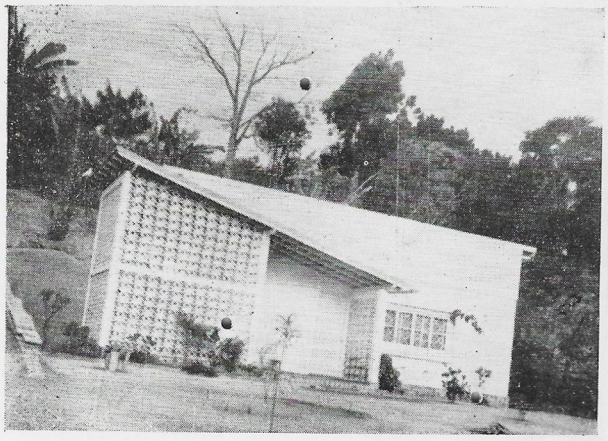
Em Francisco Fragoso, na Colonia de Férias Graham Bell, foi oferecido um grande almoço e churrasco, tendo antes discursado, o sr. Júlio Miranda, Mário Duprat, o secretario de Viação e Obras Públicas, o representante da Graham Bell e do Sindicato dos Transviários, o Prefeito de Miguel Pereira, todos enaltecendo o valor das obras inauguradas nos cinco meses de gestão da fecunda administração.

Importante trecho da "Rodovia Engenheiro Berford", magestosa estrada construida em menos de dois meses pelo Prefeito José Antônio da Silva e agora inaugurada. Será um dos pontos de atração turistica de Miguel Pereira.

★

Na Fundação Miguel Pereira os visitantes e autoridades foram recebidas pelo Presidente Francisco Badenes, pelo Tesoureiro Paulo Bourjan e outros diretores. E' a obra mais notável de Miguel Pereira.

Sebastião Marçal transforma e embeleza a fisionomia de Miguel Pereira



Uma das mais pitorescas construções de Sebastião Marçal é êsse prédio da Rua Aurea Pinheiro, em Miguel Pereira

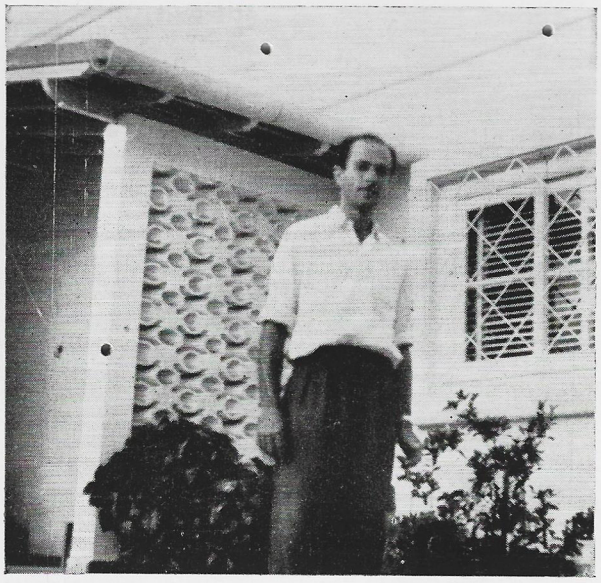
Outra construção de Sebastião Marçal na Rua Geninha

Como se o panorama arquitetônico de Miguel Pereira fosse tocado de um sopro mágico, lindas residências surgem no bucolico recanto fluminense.

A cada viagem que se faz a pitoresca estância serrana como numa história de fadas, suas colinas verdejantes vão pouco a pouco se transformando em aprazíveis vivendas, fascinando forasteiros e veranistas que para ali vão levados pela excelência de um dos mais famosos climas do Brasil.

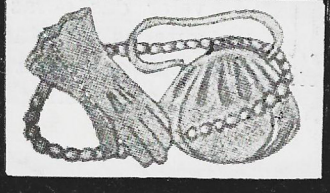
Pouco são os prédios funcionais, notando-se, porém, em larga escala as construções do tipo "bungalow" e rustico com as clássicas e tradicionais lareiras.

..Um dos mais recentes construtores de Miguel Pereira é Sebastião Marçal. Dir-se-ia mesmo ser o mais renomado no momento. Suas construções de linhas modernas fascinam pelo conjunto e pela maneira inteligente com que esse jovem construtor apresenta seus trabalhos. Embora a firma de Sebastião Marçal seja uma firma individual, mais parece uma companhia, tantas são as construções entregues e em andamento e, tão numerosos sejam os pedreiros e serventes que emprestam sua atividade a esse dinâmico moço.



Sebastião Marçal um dos mais renomados construtores de Miguel Pereira que dentro em breve começara a construção do "Edifício Princesa Isabel"

"COPACABANA ILUSTRADA" que sempre noticiou em suas páginas os principais acontecimentos de Miguel Pereira, não poderia deixar de fazer uma referência elogiosa como a que ora faz ao construtor Sebastião Marçal tão integrado está êle na sua tarefa de transformação e embelezamento de Miguel Pereira, sendo de se destacar além dos prédios que ilustram essa página (Rua Aurea Pinheiro, Rua Geninha, Rua Alegria, Luiz Pamplona, (em construção), o futuro Edifício Princesa Isabel", em pleno coração de Miguel Pereira.



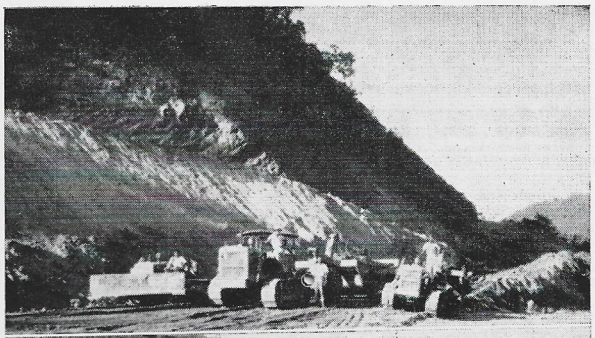
Luvas, Bolsas, Blusas, Vestidos, Bijouterias
Artigos de presente, Cama e Mesa
Luvaria e Galerias Gomes
RUA do OUVIDOR, 185 até RAMALHO ORTIGÃO, 38

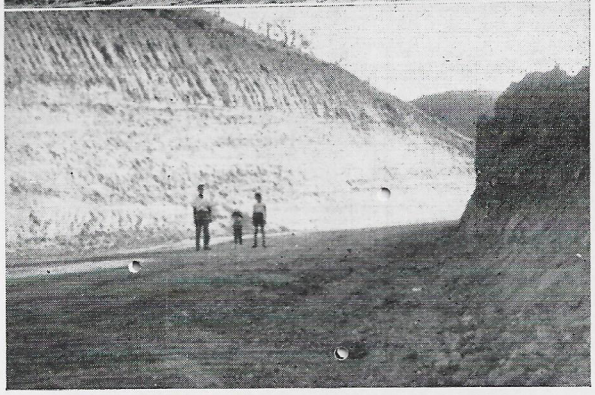
ENCURTANDO CAMINHO ENTRE O RIO E MIGUEL PEREIRA

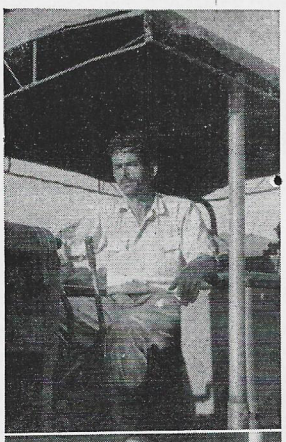
A Rodotecnica Engenharia Ltda. (Almirante Barroso, 6-20.º andar acaba de terminar mais um trecho da R. J. 17, em Governador Portela. Merece louvores a turma que lá desempenhou-se de suas funções sob as vistas do administrador geral, sr. Xisto Antônio da Silva.

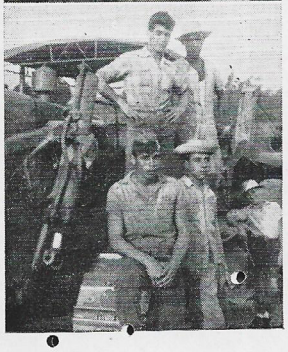
Os tratoristas não mediram esforços, revesando-se nos horários de trabalho, dando, dêsse modo, uma demonstração de altruismo e compreensão do dever. Por outro lado, estão de parabéns com a tarefa cumprida os drs. Haroldo e Sérgio Guanabara, diretores da emprêsa.

COPACABANA ILUSTRADA, que tomou a si o encargo de fazer tôda a cobertura jornalística do jovem município de Miguel Pereira, desde sua emancipação, registra com prazer, nesta página, aspectos da R J 17, que demonstram a capacidade técnica e o excelente maquinário da Rodotécnica Engenharia Ltda Noutro local desta edição estampamos a reportagem da inauguração em Governador Portela da R J 17, à qual compareceu o Secretário Geral de Obras Públicas do Estado do Rio de Janeiro.









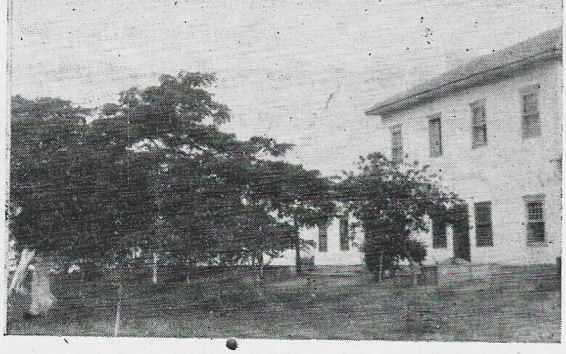
TOMA POSSE NA D. A E. L. O PROF. CORNÉLIO FERNANDES NETO

Tomou posse no cargo de diretor da D. A. E. L., no Estado do Rio de Janeiro, o Prof. Cornélio Fernandes Neto, ex-prefeito do Município de Vassouras e chefe político local.

À posse do ilustre homem público compareceram inúmeros corriligionários e amigos, destacando-se o vereador Darcy Jacob de Matos, presidente da Câmara Municipal de Miguel Pereira, vereador Aimar Ferreira Gomes, de Vassouras; a grande tribuna de Miguel Pereira, Aristolina Queiroz de Almeida; Corynto de Almeida, vereador, e uma grande comitiva em ônibus especial que partiu de Miguel Pereira, bem como outros de Paulo de Frontim e Vassouras.

★

Enlace matrimonial da senhorinha Niuza de Jesus Machado-Manoel Cardoso de Freitas, de Arcádia, distrito de Miguel Pereira. Os noivos, que são figuras das mais queridas da sociedade local, onde a noiva é professora e o noivo do Departamento Nacional de Estradas de Rodagem, foram muito cumprimentados pela feliz união.



Vista da séde da Colônia de Férias Roberto Fulton

INAUGURADA A "USINA FRANCISCO VIEIRA" NA COLÔNIA DE FÉRIAS ROBERT FULTON

Na Colônia de Férias Robert Fulton, em Monte Líbano, Município de Miguel Pereira, foi inaugurada a *"Usina Francisco Vieira"*, homenagem justa e merecida dos homens do mar àquele que tem dado tudo em esfôrço e ideanageado, sr. Francisco Vieira, quando recebia cumprimentos, e uma vista da Colônia e na porta da Usina. COPACABANA ILUSTRADA participou da feijoada íntima, sendo distinguida com uma rica flâmula.

lismo à pitoresca colônia dos Oficiais de Máquinas da Marinha Mercante.

Nesta página, flagrantes do ato inaugural da "Usina Francisco Vieira", vendo-se a senhora Odilon Brasil, que paraninfou a festa, o presidente, sr. Florivaldo Corrêa, e o home-

★

Tatsuro apresenta maravilhas da arte japonesa em "abat-jours" e originalidades domésticas. Ocupa a loja 330 do Centro Comercial de Copacabana e aparece, ao centro, ladeado do nosso diretor Nelson do Nascimento e Júlio Daniel de Castro. Vale a pena visitar essa autêntica mostra de arte do jovem Tatsuro.

ARTE JAPONÊSA

GRANDE PRÊMIO BRASIL

1959

Cr$ 3.500.000,00
AO VENCEDOR

2 de Agôsto

Sweepstake Cr$ 30.000.000,00

Jockey Club Brasileiro

SABÃO EM PÓ

CRISTAL

COM DETERGENTE E ALVEJANTE SINTÉTICOS

Contém o elemento "ALFA-X-12' que dá às roupas a brancura da neve

LAVA COM ÁGUA QUENTE OU FRIA

UNIÃO FABRIL EXPORTADORA (U. F. E.)

Composta e impressa na GRÁFICA PN — Rua Luiz de Camões, 74 — Rio